

PNEUMONIA ATÍPICA

SÍNDROME RESPIRATÓRIA AGUDA GRAVE (SRAG)

ATENÇÃO VIAJANTE

Se durante sua viagem você apresentou febre alta (>38°C), acompanhada de tosse ou dificuldade de respirar e teve contato com pacientes com Pneumonia Atípica - Síndrome Respiratória Aguda Grave (SRAG) ou fez viagem recente, há menos de 10 dias, para QUALQUER UMA DAS ÁREAS AFETADAS divulgadas neste porto, aeroporto e fronteira procure imediatamente a autoridade sanitária da ANVISA neste local (vide lista de telefones neste folder). Caso estes sintomas se manifestem nos próximos dias, procure um serviço de saúde e informe ao Centro Nacional de Epidemiologia/CENEPI pelo telefone (0xx61) **314-6533**, pelo e-mail gripe@funasa.gov.br ou pelo fax (0xx61) 226-6682.

SEVERE ACUTE RESPIRATORY SYNDROME (SARS)

ATTENTION TRAVELLERS

If during your journey you had high fever (>38°C/100.4 °F) together with one or more of the followings symptoms: cough, shortness of breath or difficulty breathing, and had close contact with patients with Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS), or have recently been (within the last 10 days) to ANY OF THE AFFECTED AREAS listed in this port, airport or border station, report immediately to the health authority at the local ANVISA office (see list of phone numbers in this folder). If the symptoms appear in the next few days, seek public medical care and notify the National Epidemiology Center / CENEPI by phone (0xx61) **314-6533**, e-mail gripe@funasa.gov.br or fax (0xx61) 226-6682.

Agência Nacional de Vigilância Sanitária (Anvisa)

Gerência-Geral de Portos, Aeroportos e Fronteiras

End: SEPN Quadra 515, Bloco B Ed. Ômega - Brasília (DF) - CEP 70770-502

Tel: (0xx61) 448-1227 e 448-1123 E-mail: gopat@anvisa.gov.br www.anvisa.gov.br



NEUMONÍA ATÍPICA

SÍNDROME RESPIRATORIO AGUDO SEVERO (SRAS)

ATENCIÓN VIAJEROS

Si usted presentó durante su viaje: fiebre alta (>38°C), con tos o dificultad para respirar y estuvo en contacto con enfermos con la Síndrome Respiratorio Agudo Severo (SRAS) o hizo una viaje recientemente (menos de 10 días) a CUALQUIERA DE LAS ÁREAS AFECTADAS divulgadas en este puerto, aeropuerto o terminal y paso de frontera, diríjase inmediatamente a la autoridad sanitaria de la ANVISA en este local (vé la lista de teléfonos en esta carpeta). En el caso de que estos síntomas se manifiesten durante los próximos días, diríjase a un servicio de salud y informe al Centro Nacional de Epidemiología/CENEPI a través del teléfono (0xx61) **3146533**, del e-mail gripe@funasa.gov.br o del fax (0xx61) 226-6682.

PNEUMONIE ATYPIQUE SYNDROME RESPIROTOIRE AIGUÉ SÉVÈRE (SRAS)

ATTENTION VOYAGEUR

Si pendant un voyage vous avez eu de la fièvre (plus de 38°C), accompagnée de toux ou de difficultés respiratoires et avez été en contact avec des personnes atteintes de la pneumonie atypique Syndrome Respiratoire Aiguë Sévère (SRAS) ou avez fait un récent voyage (il y a moins de dix jours), DANS L'UN DES PAYS AFFECTES (La liste des pays concernés est diffusée dans ce port, aéroport et frontière), vous devez vous adresser immédiatement à l'autorité sanitaire de l'Agence National des Affaires Sanitaires ANVISA située dans ce local. Si ces symptômes se manifestent dans les prochains jours, vous devez impérativement vous rendre à un Service de Santé et vous déclarer au Centre National d'Epidémiologie CENEPI par téléphone (0xx61) **314.6533**, par email gripe@funasa.gov.br ou par télécopie (0 xx61) 226.6682.

PNEUMONIA ATÍPICA

SÍNDROME RESPIRATÓRIA AGUDA GRAVE (SRAG)

ATENÇÃO VIAJANTE

Se durante sua viagem você apresentou febre alta (>38°C), acompanhada de tosse ou dificuldade de respirar e teve contato com pacientes com Pneumonia Atípica - Síndrome Respiratória Aguda Grave (SRAG) ou fez viagem recente, há menos de 10 dias, para QUALQUER UMA DAS ÁREAS AFETADAS divulgadas neste porto, aeroporto e fronteira procure imediatamente a autoridade sanitária da ANVISA neste local (vide lista de telefones neste folder). Caso estes sintomas se manifestem nos próximos dias, procure um serviço de saúde e informe ao Centro Nacional de Epidemiologia/CENEPI pelo telefone (0xx61) **314-6533**, pelo e-mail gripe@funasa.gov.br ou pelo fax (0xx61) 226-6682.

SEVERE ACUTE RESPIRATORY SYNDROME (SARS)

ATTENTION TRAVELLERS

If during your journey you had high fever (>38°C/100.4 °F) together with one or more of the followings symptoms: cough, shortness of breath or difficulty breathing, and had close contact with patients with Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS), or have recently been (within the last 10 days) to ANY OF THE AFFECTED AREAS listed in this port, airport or border station, report immediately to the health authority at the local ANVISA office (see list of phone numbers in this folder). If the symptoms appear in the next few days, seek public medical care and notify the National Epidemiology Center / CENEPI by phone (0xx61) **314-6533**, e-mail gripe@funasa.gov.br or fax (0xx61) 226-6682.

Agência Nacional de Vigilância Sanitária (Anvisa)

Gerência-Geral de Portos, Aeroportos e Fronteiras

End: SEPN Quadra 515, Bloco B Ed. Ômega - Brasília (DF) - CEP 70770-502

Tel: (0xx61) 448-1227 e 448-1123 E-mail: gopat@anvisa.gov.br www.anvisa.gov.br



NEUMONÍA ATÍPICA

SÍNDROME RESPIRATORIO AGUDO SEVERO (SRAS)

ATENCIÓN VIAJEROS

Si usted presentó durante su viaje: fiebre alta (>38°C), con tos o dificultad para respirar y estuvo en contacto con enfermos con la Síndrome Respiratorio Agudo Severo (SRAS) o hizo una viaje recientemente (menos de 10 días) a CUALQUIERA DE LAS ÁREAS AFECTADAS divulgadas en este puerto, aeropuerto o terminal y paso de frontera, diríjase inmediatamente a la autoridad sanitaria de la ANVISA en este local (vé la lista de teléfonos en esta carpeta). En el caso de que estos síntomas se manifiesten durante los próximos días, diríjase a un servicio de salud y informe al Centro Nacional de Epidemiología/CENEPI a través del teléfono (0xx61) **3146533**, del e-mail gripe@funasa.gov.br o del fax (0xx61) 226-6682.

PNEUMONIE ATYPIQUE SYNDROME RESPIROTOIRE AIGUÉ SÉVÈRE (SRAS)

ATTENTION VOYAGEUR

Si pendant un voyage vous avez eu de la fièvre (plus de 38°C), accompagnée de toux ou de difficultés respiratoires et avez été en contact avec des personnes atteintes de la pneumonie atypique Syndrome Respiratoire Aiguë Sévère (SRAS) ou avez fait un récent voyage (il y a moins de dix jours), DANS L'UN DES PAYS AFFECTES (La liste des pays concernés est diffusée dans ce port, aéroport et frontière), vous devez vous adresser immédiatement à l'autorité sanitaire de l'Agence National des Affaires Sanitaires ANVISA située dans ce local. Si ces symptômes se manifestent dans les prochains jours, vous devez impérativement vous rendre à un Service de Santé et vous déclarer au Centre National d'Epidémiologie CENEPI par téléphone (0xx61) **314.6533**, par email gripe@funasa.gov.br ou par télécopie (0 xx61) 226.6682.



Fundação Nacional de Saúde



Agência Nacional de Vigilância Sanitária



MINISTÉRIO DA SAÚDE

Anvisa

AC	Rio Branco	55.68.2111068 e 2111069	24h
AL	Maceió	55.82.2144028 e 3222319	24h
AM	Manaus	55.92.6521419 e 6521498	24h
AP	Macapá	55.96.2224623 e 2236407	24h
	Oiapoque	55.96.5212310	
BA	Salvador	55.71.2041235 e 3773138	24h
	Porto Seguro	55.73.2883177	
CE	Fortaleza	55.85.4526013	24h
DF	Brasília	55.61.3651438 3653120	24h
ES	Vitória	55.27.30836471 e 33144076	
GO	Goiânia	55.62.2641011 e 2651588	24h
MA	São Luís	55.98.2457636 e 2224662	24h
MG	Pampulha	55.31.36892060	
	Confins	55.31.34902010	
MS	Campo Grande	55.67.3634061	24h
MT	Cuiabá	55.65.6824611 e 6824423	24h
PA	Belém	55.91.2570055 2578352	24h
PB	João Pessoa	55.83. 2325260 e 2322766	24h
PE	Recife	55.81.34624954 e 34644274	24h
PI	Teresina	55.86.2216696	24h
PR	Afonso Pena	55.41.3811281 3811280	24h
	Foz do Iguaçu	55.45.5280022	
RJ	Galeão	55.21.33983042 e 33983561	24h
RN	Natal	55.84.6440400 e 6441218	24h
RO	Porto Velho	55.69.2177300	24h
RR	Boa Vista	55.95. 6239297	24h
RS	Porto Alegre	55.51.33714849 e 33714520	24h
	Uruguaiana	55.55.4133385	
SC	Florianópolis	55.48. 2361927 e 2360436	24h
	Joinville	55.47.4671709	
SE	Aracajú	55.79.2433998	24h
SP	Guarulhos		
	TPS 1	55.11.64453697	24h
	TPS 2	55.11. 64454435 e 64453557	24h
	Viracopos	55.19.37255405 (24h) e 37255412	
	Congonhas	55.11.53937808/5041	
	S. José dos Campos	55.12.39463031	
TO	Palmas	55.63.2193775	

Agência Nacional de Vigilância Sanitária (Anvisa)

Gerência-Geral de Portos, Aeroportos e Fronteiras

End: SEPN Quadra 515, Bloco B Ed. Omega - Brasília (DF) - CEP 70770-502

Tel: (0xx61) 448-1227 e 448-1123 E-mail: ggpaf@anvisa.gov.br www.anvisa.gov.br

ATENÇÃO VIAJANTE**PNEUMONIA ATÍPICA****ATTENTION TRAVELLERS****SARS****ATENCIÓN VIAJEROS****NEUMONÍA ATÍPICA****VOYAGEURS D'ATTENTION****SARS**

Fundação Nacional de Saúde



Agência Nacional de Vigilância Sanitária



MINISTÉRIO DA SAÚDE

Anvisa

AC	Rio Branco	55.68.2111068 e 2111069	24h
AL	Maceió	55.82.2144028 e 3222319	24h
AM	Manaus	55.92.6521419 e 6521498	24h
AP	Macapá	55.96.2224623 e 2236407	24h
	Oiapoque	55.96.5212310	
BA	Salvador	55.71.2041235 e 3773138	24h
	Porto Seguro	55.73.2883177	
CE	Fortaleza	55.85.4526013	24h
DF	Brasília	55.61.3651438 3653120	24h
ES	Vitória	55.27.30836471 e 33144076	
GO	Goiânia	55.62.2641011 e 2651588	24h
MA	São Luís	55.98.2457636 e 2224662	24h
MG	Pampulha	55.31.36892060	
	Confins	55.31.34902010	
MS	Campo Grande	55.67.3634061	24h
MT	Cuiabá	55.65.6824611 e 6824423	24h
PA	Belém	55.91.2570055 2578352	24h
PB	João Pessoa	55.83. 2325260 e 2322766	24h
PE	Recife	55.81.34624954 e 34644274	24h
PI	Teresina	55.86.2216696	24h
PR	Afonso Pena	55.41.3811281 3811280	24h
	Foz do Iguaçu	55.45.5280022	
RJ	Galeão	55.21.33983042 e 33983561	24h
RN	Natal	55.84.6440400 e 6441218	24h
RO	Porto Velho	55.69.2177300	24h
RR	Boa Vista	55.95. 6239297	24h
RS	Porto Alegre	55.51.33714849 e 33714520	24h
	Uruguaiana	55.55.4133385	
SC	Florianópolis	55.48. 2361927 e 2360436	24h
	Joinville	55.47.4671709	
SE	Aracajú	55.79.2433998	24h
SP	Guarulhos		
	TPS 1	55.11.64453697	24h
	TPS 2	55.11. 64454435 e 64453557	24h
	Viracopos	55.19.37255405 (24h) e 37255412	
	Congonhas	55.11.53937808/5041	
	S. José dos Campos	55.12.39463031	
TO	Palmas	55.63.2193775	

Agência Nacional de Vigilância Sanitária (Anvisa)

Gerência-Geral de Portos, Aeroportos e Fronteiras

End: SEPN Quadra 515, Bloco B Ed. Omega - Brasília (DF) - CEP 70770-502

Tel: (0xx61) 448-1227 e 448-1123 E-mail: ggpaf@anvisa.gov.br www.anvisa.gov.br

ATENÇÃO VIAJANTE**PNEUMONIA ATÍPICA****ATTENTION TRAVELLERS****SARS****ATENCIÓN VIAJEROS****NEUMONÍA ATÍPICA****VOYAGEURS D'ATTENTION****SARS**